

資料文件

立法會
規劃地政及工程事務委員會

工務計劃項目第 720CL 號
白石角發展計劃基礎設施工程 - 第 2C 期
L5 道路及毗鄰停車及上落客貨區

目的

本文件旨在告知委員關於為配合白石角發展區(該區)各種已規劃的發展用途(即海濱長廊及休憩用地、私人住宅發展(房屋發展用地 D)及康樂用地)而進行的基礎設施工程(第 2C 期工程)。

工程計劃的範圍和性質

2. 擬議的第 2C 期工程範圍包括：

- (a) 建造一條約長 280 米的雙程單線行車道(L5 道路)；
- (b) 在 L5 道路與海濱長廊之間興建停車及上落客貨區；
- (c) 建造行人徑、單車徑，進行渠務工程、污水渠工程、消防喉管及上文(a)和(b)項工程相關的環境美化工程；
- (d) 在毗鄰房屋發展用地 D 北面界線、科景路與海濱長廊之間建造一條約長 220 米的單車徑；以及
- (e) 在施工期間實施緩減環境影響措施，並為上文(a)至(d)項工程實施環境監察及審核計劃。

擬議工程的工地平面圖及剖面圖分別載於附件 1 及 2。

理由

3. 我們必須提供所需的基礎設施，包括 L5 道路，以及進行相關的污水渠、渠務及環境美化工程，以配合該區的房屋發展用地 D 和康樂用地的發展。我們必須在 2006 年 12 月展開工程，以便適時配合有關土地的發展。

4. 我們須在 L5 道路的東端興建上落客貨區，以供毗鄰的海濱長廊使用；亦須在該區興建公眾登岸梯台及休憩用地。海濱長廊和公眾登岸梯台現正建造，預計在 2007 年年初完工。在擬議的停車及上落客貨區建成之前，我們將在科研路毗鄰範圍提供臨時停車場，以配合海濱長廊及公眾登岸梯台的啟用。
5. 我們須在毗鄰房屋發展用地 D 的北面界線、科景路與海濱長廊之間興建單車徑，以完成該區的單車徑網絡。
6. 我們計劃在 2006 年 12 月展開第 2C 期的建造工程，在 2008 年 12 月完成工程。

公眾諮詢

7. 這項工程計劃的工程範圍原屬 **658CL** 號工程計劃的一部分，以進行該區的基礎設施工程。
8. 我們在 2000 年 10 月 31 日諮詢沙田區議會發展及房屋委員會，以及在 2000 年 11 月 7 日諮詢大埔區議會。兩個區議會均支持擬議工程。
9. 其後，我們在 2003 年 7 月 8 日及 14 日分別諮詢大埔區議會及沙田區議會。兩個區議會均支持擬議工程；並提出建議，包括應在白石角提供停車設施，供旅遊車及私家車使用。我們會在 2007 年年初在科研路毗鄰範圍提供臨時停車設施；並會興建在這項工程計劃下的永久停車設施。
10. 我們在 2001 年 10 月 26 日根據《道路(工程、使用及補償)條例》，在憲報公布 **658CL** 號工程計劃的擬議道路工程的全部範圍；其後接獲新翠山莊有關優景里道路工程的兩份反對書。雖然我們已作出解釋並建議修訂工程，反對者仍然維持反對意見。2002 年 10 月 22 日，行政長官會同行政會議駁回反對書，授權進行經修訂的道路工程計劃。有關的修訂主要是更改優景里的路線，使它偏離新翠山莊；並不涉及這項工程計劃的擬議工程。
11. 我們在 2001 年 10 月 26 日根據《道路(工程、使用及補償)條例》及《水污染管制(排污設備)規例》，在憲報公布在 **658CL** 號工程計劃下擬議污水渠工程的全部範圍；其後接獲相同反對者根據《道路(工程、使用及補償)條例》提出兩項反對(參閱上文第 10 段)。2002 年 10 月 22 日，行政長官會同行政會議駁回反對書。

對環境的影響

12. 白石角發展計劃屬於《環境影響評估條例》附表 3 的指定工程項目。不過，這項工程計劃—**720CL** 號工程計劃的全部工程(原屬 **658CL** 號工程計劃的一部分)不屬於《環境影響評估條例》附表 2 的指定工程項目，我們無須就工程的施工和設施的運作申領環境許可證。

13. 1998 年 5 月，我們完成白石角發展計劃的環境影響評估報告，當中包括這項工程計劃的擬議工程。1998 年 7 月 6 日，環境諮詢委員會通過該評估報告的結論及建議。環境保護署署長在 1998 年 8 月 10 日審批該評估報告。

14. 我們會在工程合約訂明環境影響評估報告建議的緩減環境影響措施，以控制施工期間的污染情況至符合既定的標準和準則。這些措施包括經常在工地灑水和設置車輪清洗設施，以減少塵埃飛揚；以及採取環境保護署在擬議污染控制條文中建議的其他程序。此外，我們會實施環境影響評估報告建議的環境監察及審核計劃。我們已為工程計劃預算 260 萬元，以實施所需的緩減環境影響措施(160 萬元)和環境監察及審核計劃(100 萬元)。

15. 我們已在規劃和設計階段設計了道路工程的平整水平，以盡量減少產生拆建物料。此外，我們會規定承建商盡可能在這項工程計劃的工地或其他適合的工地再用惰性拆建物料(例如挖掘泥土)，以盡量避免把拆建物料運往公眾填料接收設施。我們會鼓勵承建商盡量使用循環再造或可循環再造的拆建物料，以及使用木材以外的物料搭建模板，以進一步把拆建物料的數量減至最少。

16. 我們會規定承建商擬備廢物管理計劃，提交當局審批。計劃書須列明適當的緩減環境影響措施，包括避免產生、減少、再用、循環再造拆建物料。我們會確保工地日常的運作符合經核准計劃書的規定。我們會採用運載記錄制度，控制把公眾填料、拆建物料、拆建廢物分別運往公眾填料接收設施、篩選分類設施和堆填區處置的情況。我們會妥善記錄拆建物料的棄置情況、再用和循環再造，以便監察。

17. 我們估計這項工程計劃會產生大約 43 800 公噸拆建物料。我們會在工地再用其中約 37 200 公噸(84.9%)，把另外約 6 100

公噸(13.9%)運到公眾填料接收設施¹供日後再用。此外，我們會把約 500 公噸(1.2%)運到堆填區棄置。這項工程計劃在公眾填料接收設施和堆填區棄置拆建物料的費用，估計總額為 227,200 元(以單位成本計算，運送到公眾填料接收設施棄置的物料，每公噸收費 27 元；運送到堆填區的物料，則每公噸收費 125 元²)，

土地徵用

18. 這項擬議工程無須徵用土地。

背景資料

19. 2001 年 10 月，我們在立法會規劃地政及工程事務委員會傳閱一份資料文件(LC 文件第 CB(1)170/01/02 號)，介紹白石角及馬料水的擬議工程，以供在該區各種已規劃的發展使用。

20. 2003 年 5 月，我們在立法會規劃地政及工程事務委員會傳閱另一份資料文件(LC 文件第 CB(1)1830/02-03(01)號)，介紹白石角的擬議工程，以供科學園第 2 期發展使用。

21. 其後，我們展開部分擬議基礎設施工程(在 2002 年 4 月展開工務計劃項目第 695CL 號下的第 1 期工程，在 2004 年 6 月展開工務計劃項目第 704CL 號下的第 2A 期工程)，以提供科學園第 2 期啟用時所需的大部分基礎設施。

22. 至於該區的餘下工程(在工務計劃項目第 658CL 號下的餘下工程)，我們會分三個階段進行，即上文第 2 段所述的第 2C 期工程、優景里改善及延長工程的第 2B 期工程(附件 3 工地平面圖的橙色部分)及第 2 期的餘下工程。

23. 第 2 期的餘下工程(附件 3 工地平面圖的淺藍色部分)包括建造 L3 道路、L7 道路；以及進行相關工程，包括設置隔音屏障、

¹ 公眾填料接收設施已在《廢物處置(建築廢物處置收費)規例》附表 4 訂明。任何人士均須獲得土木工程拓展署署長發出牌照，才可在公眾填料接收設施棄置公眾填料。

² 上述估計金額，已顧及建造和營運堆填區的費用，以及堆填區填滿後，修復堆填區和進行所需善後工作的支出。不過，這個數字並未包括現有堆填區用地的土地機會成本(估計為每立方米 90 元)，亦不包括現有堆填區填滿後，開設新堆填區的成本(所需費用應會更為高昂)。

進行渠務工程和環境美化工程。我們計劃在 2006 年年中把第 2B 期工程提升為甲級，以在 2007 年年初展開建造工程，在 2009 年年中完成工程。我們計劃稍後展開第 2 期的餘下工程，以配合該區餘下已規劃的發展。

未來路向

24. 我們計劃在 2006 年 4 月徵求工務小組委員會通過把擬議的第 2C 期工程提升為甲級(按付款當日價格計算，估計所需費用約為 4,460 萬元)。

附件

附件 1 – 圖則編號 NTN2155A

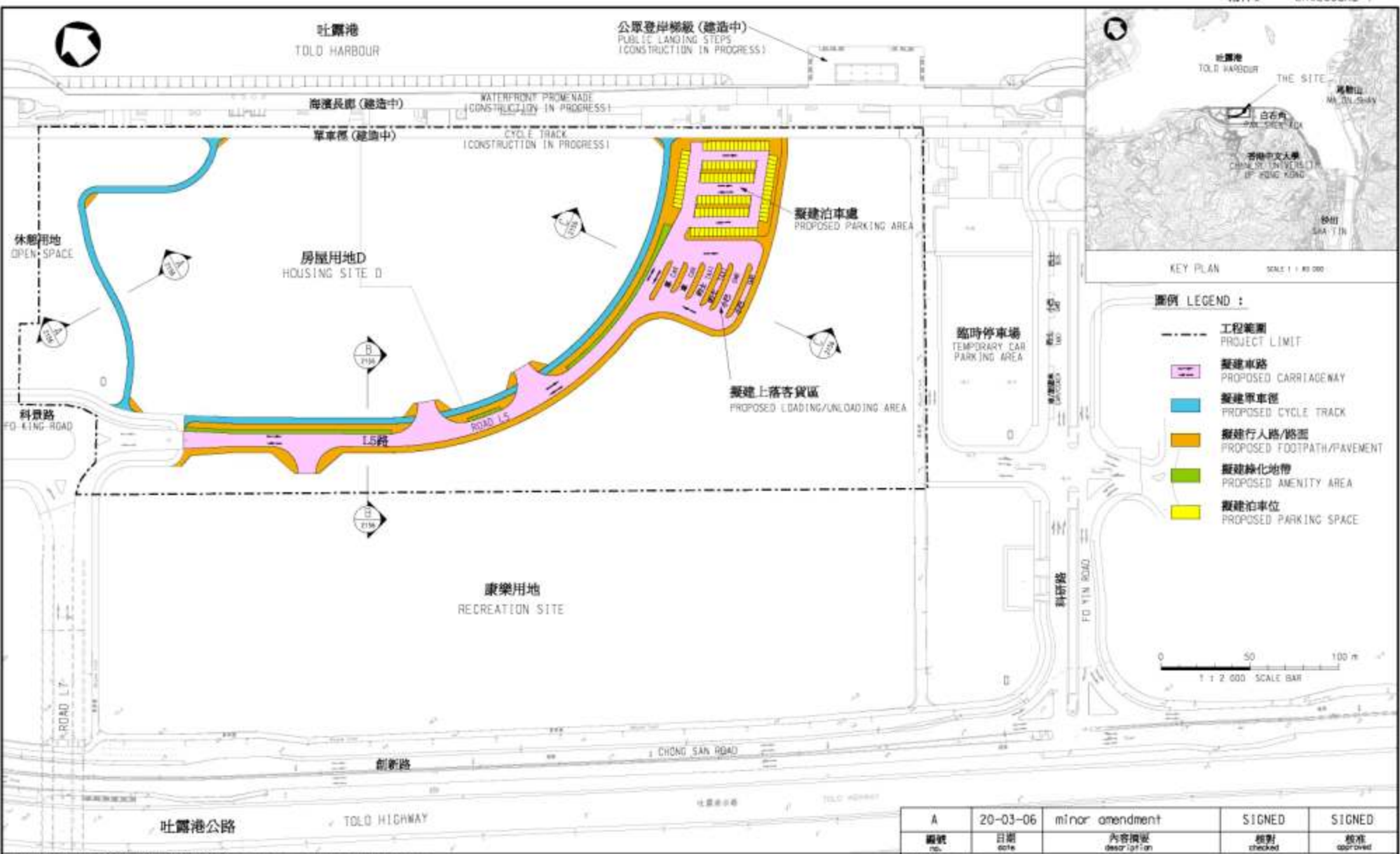
附件 2 – 圖則編號 NTN2156A

附件 3 – 圖則編號 NTN2161A

房屋及規劃地政局

土木工程拓展署

2006 年 3 月



二00六至二00七年度工務小組委員會文件 P.W.S.C. SUBMIT551DN 2006/2007

| | | | | |
|--------|----------|------------------|------------|-------------|
| A | 20-03-06 | minor amendment | SIGNED | SIGNED |
| 編號 no. | 日期 date | 內容摘要 description | 核對 checked | 核准 approved |

修訂 REVISION

圖則名稱 drawing title

白石角發展計劃基礎設施工程第2C階段 - L5路及相連的泊車和上落
ENGINEERING INFRASTRUCTURE WORKS FOR PAK SHEK KOK DEVELOPMENT, STAGE 2C - ROAD L5 AND ADJOINING PARKING AND LOADING/UNLOADING AREAS

| | | | |
|-------------|------------|-----------|------------------|
| 繪圖 drawn | 簽署 initial | 日期 date | 項目編號 item no. |
| K S LO | SIGNED | 19.1.2006 | 720CL |
| 核對 checked | 簽署 initial | 日期 date | 比例 scale |
| M S LAM | SIGNED | 20.1.2006 | 1:2 000 |
| 核准 approved | 簽署 initial | 日期 date | 圖則編號 drawing no. |
| M Y MA | SIGNED | 17.3.2006 | NTN 2155A |

辦事處 office
新界西及北拓展處
NEW TERRITORIES NORTH AND WEST DEVELOPMENT OFFICE

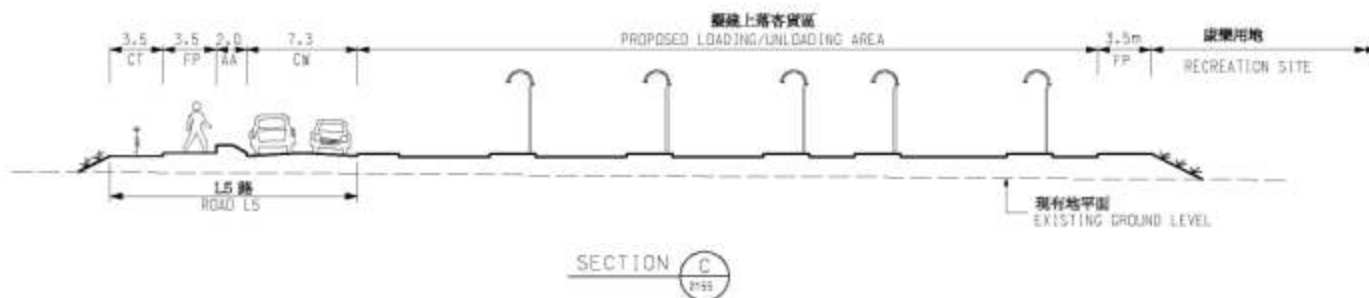
CEDD 土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

註釋 NOTES :

1. 全部以米為度量單位
ALL DIMENSION ARE IN METRES.
2. 所示闊度在其他位置會改變
INDICATED WIDTHS MAY VARY AT OTHER LOCATIONS.

圖例 LEGEND :

- AA 美化市容地帶
AMENITY AREA
- CT 單車徑
CYCLE TRACK
- CW 行車道
CARRIAGEWAY
- FP 行人路
FOOTPATH



| | | | | |
|--------|----------|------------------|------------|-------------|
| A | 20-03-06 | minor amendment | SIGNED | SIGNED |
| 編號 no. | 日期 date | 內容描述 description | 核對 checked | 核准 approved |

修訂 REVISION

二00六至二00七年度工務小組委員會文件 P.W.S.C. SUBM1551DN 2006/2007

圖則名稱 drawing title
白石角發展計劃基礎設施工程第2C階段 - L5路及相連的泊車和上落 - 截面圖
ENGINEERING INFRASTRUCTURE WORKS FOR PAK SHEK KOK DEVELOPMENT, STAGE 2C - ROAD L5 AND ADJOINING PARKING AND LOADING/UNLOADING AREAS TYPICAL SECTIONS

| | | | |
|-----------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------|
| 繪圖 drawn K S LO | 簽署 initial SIGNED | 日期 date 19.1.2006 | 項目編號 item no. 720CL |
| 核對 checked M S LAM | 簽署 initial SIGNED | 日期 date 20.1.2006 | 比例 scale N.T.S. |
| 核准 approved M Y MA | 簽署 initial SIGNED | 日期 date 17.3.2006 | 圖則編號 drawing no. NTN 2156A |

辦事處 office
新界西及北拓展處
NEW TERRITORIES NORTH AND WEST DEVELOPMENT OFFICE

CEDD 土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT



前期工程 ADVANCED WORKS

496CL/A - 白石角發展計劃基礎設施前期工程
496CL/A - ADVANCE ENGINEERING INFRASTRUCTURE WORKS FOR PAK SHEK KOK DEVELOPMENT

已完成的工程 ADVANCED WORKS COMPLETED

餘下工程 REMAINING WORKS

496CL/A - 白石角發展計劃基礎設施餘下工程 - 第一階段
496CL/A - REMAINING ENGINEERING INFRASTRUCTURE WORKS FOR PAK SHEK KOK DEVELOPMENT - STAGE 1

- 擬建議路 (包括行車路、行人路、單車徑及美化市容地帶)
PROPOSED ROADWORKS (INCLUDING CARRIAGEWAY, FOOTPATH, CYCLE TRACK AND AMENITY AREA)
- 擬議行車天橋
PROPOSED VEHICULAR BRIDGE
- 擬議鐵路工程範圍
EXTENT OF PROPOSED RAILWORKS
- 擬議行人通道
PROPOSED PEDESTRIAN SUBWAY
- 擬議箱形明渠
PROPOSED BOX CULVERT
- 擬議污水泵房
PROPOSED SEWAGE PUMPING STATION
- 擬議噪音屏障
PROPOSED NOISE BARRIER
- 擬議海堤
PROPOSED SEAWALL

794CL/A - 白石角發展計劃基礎設施工程 - 第2A階段
794CL/A - ENGINEERING INFRASTRUCTURE WORKS FOR PAK SHEK KOK DEVELOPMENT - STAGE 2A

- 擬議水邊護欄
PROPOSED WATERFRONT PROMENADE
- 擬建議路 (包括行車路、行人路、單車徑及美化市容地帶)
PROPOSED ROADWORKS (INCLUDING CARRIAGEWAY, FOOTPATH, CYCLE TRACK AND AMENITY AREA)
- 擬議公眾登岸梯台
PROPOSED PUBLIC LANDING STEPS

714CL/B - 白石角發展計劃基礎設施工程第2B階段 - 擴闊及改善及延長工程
714CL/B - ENGINEERING INFRASTRUCTURE WORKS FOR PAK SHEK KOK DEVELOPMENT, STAGE 2B - IMPROVEMENT AND EXTENSION OF YAU KING LANE

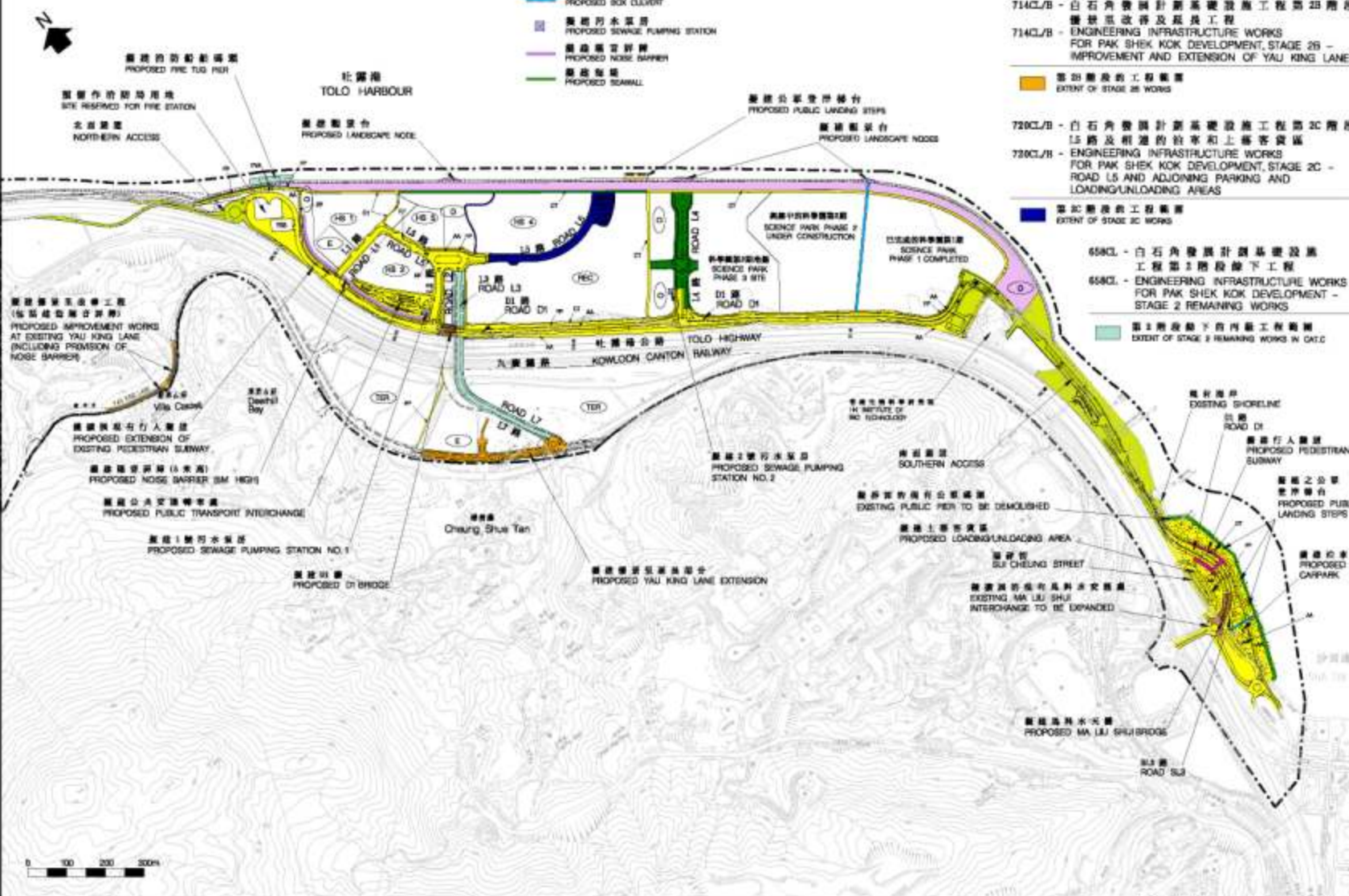
720CL/B - 白石角發展計劃基礎設施工程第2C階段 - L5路及相連的泊車和上落客貨區
720CL/B - ENGINEERING INFRASTRUCTURE WORKS FOR PAK SHEK KOK DEVELOPMENT, STAGE 2C - ROAD L5 AND ADJOINING PARKING AND LOADING/UNLOADING AREAS

第2C階段餘下工程範圍
EXTENT OF STAGE 2C WORKS

註釋 NOTES:

圖例 LEGEND:

- 發展範圍 LIMIT OF DEVELOPMENT AREA
- 擬議單車徑 PROPOSED CYCLE TRACK
- 擬議行人路 PROPOSED FOOTPATH
- 擬議美化市容地帶 PROPOSED AMENITY AREA
- 擬議急流徑 PROPOSED EMERGENCY VEHICULAR ACCESS
- 住宅發展 1 HOUSING SITE 1
- 擬議地點 RECREATION SITE
- 教育地點 EDUCATION SITE
- 高等教育擴充地點 TERTIARY EDUCATION EXPANSION SITE
- 公眾空間 OPEN SPACE



658CL - 白石角發展計劃基礎設施工程第2階段餘下工程
658CL - ENGINEERING INFRASTRUCTURE WORKS FOR PAK SHEK KOK DEVELOPMENT - STAGE 2 REMAINING WORKS

第2階段餘下工程範圍
EXTENT OF STAGE 2 REMAINING WORKS IN C/D

| | | | | |
|----|----------|-----------------|--------|--------|
| A | 20-03-06 | minor amendment | SIGNED | SIGNED |
| 編號 | 日期 | 內容摘要 | 校核 | 校閱 |

| 修訂 REVISION | | | |
|-------------|---------|------------|-----------|
| 修訂 | 姓名 name | 簽署 initial | 日期 date |
| 繪圖 | K S LO | SIGNED | 07.3.2006 |
| 校對 | M S LAW | SIGNED | 08.3.2006 |

| | | |
|-------------|--------|-----------|
| 核准 approved | SIGNED | 17.3.2006 |
| | M Y MA | 日期 date |

| | |
|-------------------|--|
| 工程編號 project no. | |
| 檔案編號 file no. | |
| 合約編號 contract no. | |
| 合約 contract | |

| | |
|--------------------|--|
| 圖則名稱 drawing title | 白石角發展計劃 基礎設施工程 ENGINEERING INFRASTRUCTURE WORKS FOR PAK SHEK KOK DEVELOPMENT |
| 圖則編號 drawing no. | NTN 2161A |
| 比例 scale | 1:7 500 |

辦事處 office
新界西及北拓展處
NEW TERRITORIES NORTH AND WEST
DEVELOPMENT OFFICE

